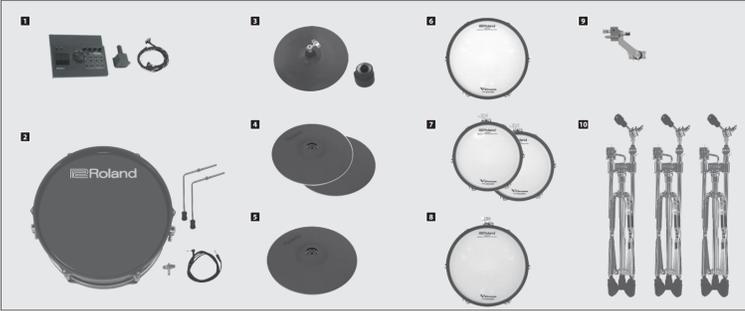


1 Überprüfen der beigeigten Teile

Überprüfen Sie nach Öffnen der Verpackung, ob alle Gegenstände vollständig vorhanden sind. Sollte etwas fehlen, benachrichtigen Sie Ihren Roland-Vertragspartner.
* In diesem Paket sind kein Kick-Pedal, Hi-hat-Ständer und Snare-Ständer enthalten. Dieses Zubehör erhalten Sie über Ihren Roland-Vertragspartner.
* Der Stimmstimmelschlüssel, den Sie für die Befestigung der Pads benötigen, befindet sich in der Verpackung der Bass Drum.

VAD307 Einzelteile



- TD-17 (Drum-Soundmodul) x 1
- Halteplatte für das Soundmodul x 1
- spezielles Verbindungskabel x 1
- KD-180L (Bass Drum) x 1
- Stange (mit Befestigungsschraube) x 2
- Triggerkabel x 1 (für Crash 2)
- Stimmstimmelschlüssel x 1
- VH-10 (Hi-hat) x 1
- CY-12C-T (Crash 1, Crash 2) x 2
- CY-14R-T (Ride) x 1
- PDA120LS (Snare) x 1
- PDA100L (Tom 1, Tom 2) x 2
- PDA100L (Stand Tom) x 1
- APC-30 (Universal-Halterung) x 1
- DCS-30 (Drum-Kombinationsständer) x 3

- Bedienungsanleitung**
- VAD307 Aufbauanleitung (dieses Dokument)
 - TD-17 Bedienungsanleitung
 - KD-180L Bedienungsanleitung
 - CY-14R-T / CY-12C-T Bedienungsanleitung
 - VH-10 Bedienungsanleitung
 - DCS-30 Bedienungsanleitung
 - PDA120LS/PDA120L/PDA100L Bedienungsanleitung

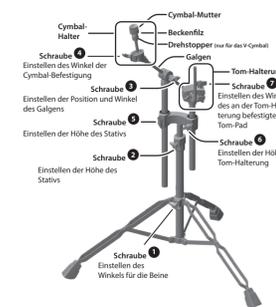
2 Aufbauen des Ständers

- * Die Enden der Beckenauflage und der Tom-Halterung sind sehr spitz. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.
- * Wenn Sie den Ständer aufstellen oder zusammen klappen, achten Sie darauf, sich nicht die Finger bzw. Handflächen zu verletzen.

Der Aufbauvorgang

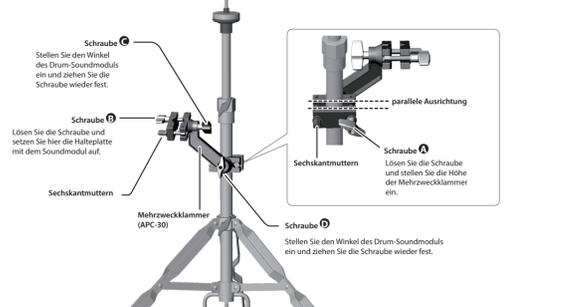
Bauen Sie den Ständer auf wie in der Abbildung gezeigt.

Kombinations-Ständer (DCS-30)



Befestigen Sie die Mehrweckklammer am Hi-hat-Ständer (handelsübliches Zubehör).

Hi-hat Ständer



WICHTIG Ständer

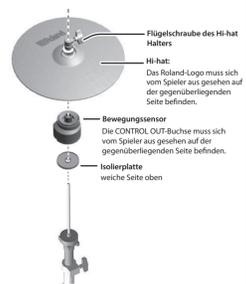
- Stellen Sie sicher, dass der Dreifuß des Ständers weit genug gespreizt ist. Ist dieses nicht der Fall, steht der Ständer eventuell nicht stabil genug.
- Wenn der Becken-Galgen weit ausgefahren ist, wird die Stabilität dadurch erhöht, indem das Cymbal-Pad direkt oberhalb eines der drei Füße positioniert wird.
- Wenn das Tom-Pad an der Tom-Halterung befestigt wird, wird die Stabilität dadurch erhöht, indem das Tom-Pad direkt oberhalb eines der drei Füße positioniert wird.
- Wenn Sie die Höhe oder Winkel des Cymbal-Pad bzw. Tom-Pad verstellen möchten und dann die entsprechende Schraube lösen, ist es möglich, dass das Rohr umkippt oder ein Pad herunter fällt und Sie sich Ihre Finger bzw. Hand verletzen können. Bevor Sie eine Schraube lösen, halten Sie das Rohr, das Tom-Pad oder Cymbal-Pad mit der anderen Hand fest.
- Damit der Ständer nicht umkippen kann, ziehen Sie alle Schraube fest genug an. Achten Sie bei Festziehen der Schrauben A und B darauf, dass nach Einstellen des Winkels sich die gegenüberliegenden Flächen in den Einkerbungen befinden.

WICHTIG Mehrweckklammer

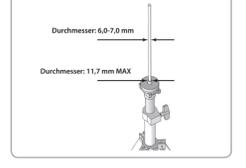
- Ziehen Sie die Sechskantmuttern soweit fest, dass dieses zum Durchmesser des Rohrs passt. Stellen Sie sicher, dass die Klammer waagrecht ausgerichtet ist, wenn Sie die Schrauben A und B festziehen.
- Damit der Ständer nicht umkippen kann, ziehen Sie alle Schraube fest genug an. Achten Sie bei Festziehen der Schrauben C und D darauf, dass nach Einstellen des Winkels sich die gegenüberliegenden Flächen in den Einkerbungen befinden.

3 Befestigen der Teile

Befestigen der Hi-hat



Kompatible Ständer

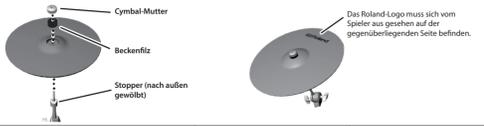


Befestigen des Drum-Soundmoduls



Befestigen des Crash Cymbal und Ride Cymbal

- Positionieren Sie das Cymbal-Pad so, dass das nach innen gewölbte Teil an der Unterseite des Cymbal-Pad auf dem nach außen gewölbten Teil der Cymbal-Halterung aufliegt.
- Ziehen Sie die Flügelschraube so weit fest, dass das Cymbal noch ausreichend schwingen kann.
* Verwenden Sie die Cymbal-Mutter und den Beckenflanz, die dem Ständer beigeigt sind.



Befestigen der Toms



Befestigen des Kick-Pedals

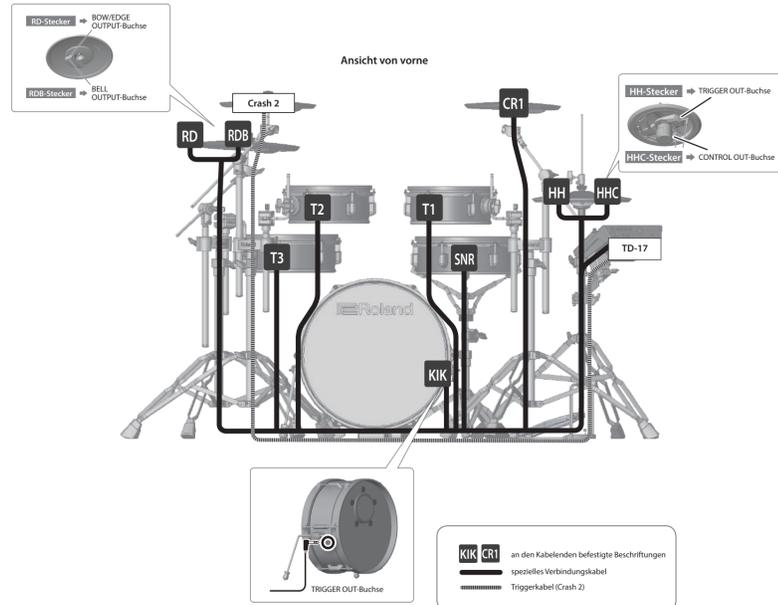
- Lösen Sie die Befestigungsschraube und befestigen Sie die Stange. Positionieren Sie die Stange so, dass die Anreiterung direkt am Verschluss der Trommel anliegt und drehen Sie dann die Befestigungsschraube fest. Der Schlägel muss die Mitte der Oberfläche treffen.
- Befestigen Sie das Kick-Pedal an der dafür vorgesehenen Position (an der Aussparung des Spannrifens). Befestigen Sie das Kick-Pedal so, dass der Untergrund vollständig auf dem Boden liegt.

HINWEIS
Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie in der Anleitung der verwendeten Kick-Pedal.

4 Anschließen der Pads am Drum-Soundmodul

Die Anschlüsse

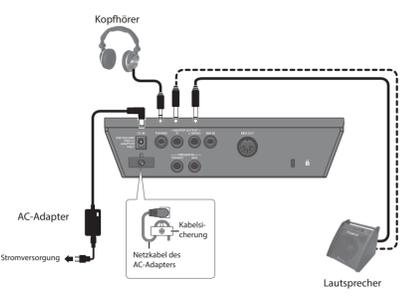
- Verbinden Sie das spezielle Verbindungskabel mit dem TRIGGER INPUT-Anschluss an der Unterseite des Drum-Soundmoduls. Drücken Sie den Stecker vollständig in die Buchse und drehen Sie dann die beiden Schrauben am Stecker fest.
- Die einzelnen Klinkenstecker besitzen Beschriftungen, an denen zu erkennen ist, welches Kabel an welchem Pad angeschlossen werden muss. Schließen Sie die einzelnen Kabel an die OUTPUT-Buchsen des Pads an wie in der Abbildung gezeigt.
- Verwenden Sie das der Bass Drum beigeigte Triggerkabel, um den das Crash 2-Cymbal mit der CRASH 2-Buchse an der Rückseite des Drum-Soundmoduls zu verbinden.



5 Anschließen des AC-Adapters und des Kopfhörers

Schließen Sie den AC-Adapter sowie einen Kopfhörer bzw. Lautsprecher an.

- * Um Fehlfunktionen bzw. eventuellen Beschädigungen vorzubeugen, regeln Sie immer die Lautstärke auf Minimum und lassen Sie alle Geräte ausgeschaltet, wenn Sie Kabelverbindungen vornehmen.
- * Führen Sie das Kabel des Netzlets um die Kabelsicherung (siehe Abbildung).



Damit sind der Aufbau und die Anschlüsse abgeschlossen.

■ Schalten Sie das Soundmodul ein (siehe „TD-17 Owner's Manual“) und prüfen Sie, ob alle Pads und Cymbal-Pads einen Sound erzeugen.



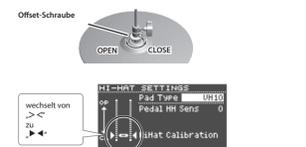
Beschreibung der einzelnen Teile

■ Einstellen der Hi-hat (VH-10)

Wenn Sie die VH-10-Vi-hat angeschlossen haben, müssen Sie im TD-17 den Offset-Parameter einstellen. Diese Einstellung ist erforderlich, damit das Bewegen des Hi-hat-Pedals korrekt erkannt wird.

- Einstellen des Offset-Parameters**
 - Lösen Sie die Hi-hat von dem Bewegungssensor und schalten Sie das TD-17 ein.
 - Lösen Sie die Schraube des Cymbal-Halters und lassen Sie die Hi-hat so weit herunter, bis sie auf dem Bewegungssensor aufliegt.
 - Drücken Sie den [SETUP]-Taster.
 - Wählen Sie mit dem Drehregler den Parameter „Hi-Hat Settings“ und drücken Sie den [ENTER]-Taster.
 - Wählen Sie mit dem Drehregler den Pad Type „VH10“ aus.

- Beobachten Sie die Aussteuerungsanzeige rechts im Display des TD-17 und stellen Sie den Offset mit der VH Offset-Schraube an der Anzeige ein.

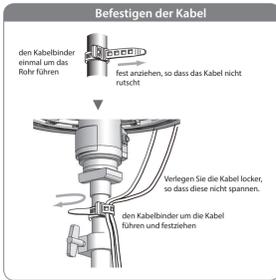


- Drehen Sie die Flügelchraube des Hi-hat Halters so fest, dass die Hi-hat den gewünschten Spielraum besitzt.
- Drücken Sie den [DRUM KIT]-Taster, um wieder das KIT-Display aufzurufen.

WICHTIG
Drehen Sie die Hi-hat so, dass sich vom Spieler aus gesehen das Roland-Logo auf der gegenüberliegenden Seite befindet.

Wenn der Sound für die geschlossene Hi-hat nur schwer auszulösen ist, drehen Sie die VH Offset-Schraube in Richtung „CLOSE“.
Wenn der Sound für die offene Hi-hat nur schwer auszulösen ist, drehen Sie die VH Offset-Schraube in Richtung „OPEN“.
* Wenn der Sound abgeschnitten wird, während Sie die Hi-hat stark anschlagen, drehen Sie die Offset-Schraube weiter in Richtung „OPEN“.

Referenz
Weitere Details finden Sie im „VH-10 Owner's Manual“.

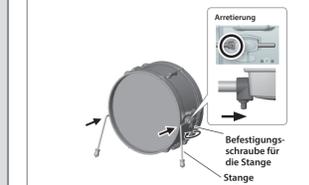


WICHTIG

- Die Oberfläche der Pads können nach längere Zeit verfarben, dieses beeinträchtigt aber nicht die Funktionalität der Pads.
- Wenn die Hi-hat-Schraube von der Hi-hat abgenommen wurde, lesen Sie den Abschnitt „Wenn die Flügelchraube vollständig heraus gedreht wurde“ in der „VH-10 Bedienungsanleitung“.

■ Bass Drum (KD-180L)

- Befestigen der Stangen**
 - Lösen Sie die Befestigungsschraube und befestigen Sie die Stange. Positionieren Sie die Stange so, dass die Arretierung direkt am Verschluss der Trommel anliegt und drehen Sie dann die Befestigungsschraube fest.

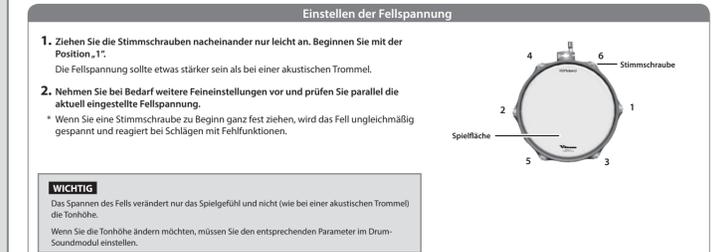


- Verwenden Sie vorzugsweise die ab Werk voreingestellte Position. Damit besitzt die Stange die empfohlene Länge und den empfohlenen Winkel.
- Die Dornen sind spitz. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.
- Wenn Sie die Dornen auf einer Holz-Unterlage verwenden, kann diese beschädigt werden; nehmen Sie für Holzfußböden bevorzugt die Gummifuße.

WICHTIG
Das Spannen des Fells verändert nur das Spielgefühl und nicht (wie bei einer akustischen Trommel) die Tonhöhe.
Wenn Sie die Tonhöhe ändern möchten, müssen Sie den entsprechenden Parameter im Drum-Soundmodul einstellen.

Referenz
Weitere Details zu den Toms finden Sie im „PDA120LS/PDA120L/PDA100L Owner's Manual“.

■ Snare (PDA120LS)



WICHTIG
Das Spannen des Fells verändert nur das Spielgefühl und nicht (wie bei einer akustischen Trommel) die Tonhöhe.
Wenn Sie die Tonhöhe ändern möchten, müssen Sie den entsprechenden Parameter im Drum-Soundmodul einstellen.

Referenz
Weitere Details zu den Toms finden Sie im „PDA120LS/PDA120L/PDA100L Owner's Manual“.

■ Tom (PDA120L / PDA100L)

- Ziehen Sie die Stimmsschrauben nacheinander nur leicht an. Beginnen Sie mit der Position „1“.
Die Fellspannung sollte etwas stärker sein als bei einer akustischen Trommel.
- Nehmen Sie bei Bedarf weitere Feineinstellungen vor und prüfen Sie parallel die aktuell eingestellte Fellspannung.

* Wenn Sie eine Stimmsschraube zu Beginn ganz fest ziehen, wird das Fell ungleichmäßig gespannt und reagiert bei Schlägen mit Fehlfunktionen.

WICHTIG
Das Spannen des Fells verändert nur das Spielgefühl und nicht (wie bei einer akustischen Trommel) die Tonhöhe.
Wenn Sie die Tonhöhe ändern möchten, müssen Sie den entsprechenden Parameter im Drum-Soundmodul einstellen.

Referenz
Weitere Details zu den Toms finden Sie im „PDA120LS/PDA120L/PDA100L Owner's Manual“.

■ Befestigen des Kick-Pedal

- Befestigen Sie das Kick-Pedal an der dafür vorgesehenen Position (an der Aussparung des Spannfrefens). Positionieren Sie das Fußpedal so, dass der Schlägel auf die Mitte des Fells trifft. Befestigen Sie dann das Fußpedal am VAD307.



- Sie können handelsübliche Schlägel (Fitz, Plastik, Holz) verwenden. Wenn Sie einen Schlägel mit Fitz-Oberfläche verwenden, ist es möglich, dass Spuren der Aufschläge auf der Spielfläche sichtbar bleiben.

WICHTIG

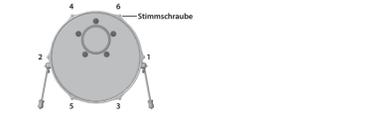
- Stellen Sie sicher, dass sowohl das Fußpedal als auch das KD-180L sicher stehen.
- Achten Sie darauf, sich nicht die Finger bzw. Handflächen zu verletzen.

Referenz
Weitere Details zur Bass Drum finden Sie im „KD-180L Owner's Manual“.

■ Einstellen der Fellspannung

- Stellen Sie die Spannung der Schlagfläche ein, bevor Sie die Bass Drum spielen. Sie können die Spannung an das von Ihnen gewünschte Spielgefühl anpassen.

- Ziehen Sie die Stimmsschrauben nacheinander nur leicht fest. Verwenden Sie die in der Abbildung gezeigte Reihenfolge.
- Ziehen Sie die Stimmsschrauben nacheinander gleichmäßig fest an, so dass das Fell fest gespannt ist.



WICHTIG
Das Spannen des Fells verändert nur das Spielgefühl und nicht (wie bei einer akustischen Trommel) die Tonhöhe.
Wenn Sie die Tonhöhe ändern möchten, müssen Sie den entsprechenden Parameter im Drum-Soundmodul einstellen.

Referenz
Weitere Details zur Bass Drum finden Sie im „KD-180L Owner's Manual“.

SICHERHEITSHINWEISE

ANWEISUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTNISCHEM SCHLAG ODER PERSONENSCHADEN

Über die Hinweise **⚠️** WARNUNG und **⚠️** VORSICHT

⚠️ WARNUNG
Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Lebensgefahr oder der Möglichkeit schwerer Verletzungen bei fälschlicher Anwendung des Geräts warnen sollen.

⚠️ VORSICHT
Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Verletzungen oder die Möglichkeit von Sachbeschädigungen bei fälschlicher Anwendung des Geräts warnen sollen.

* Als Sachbeschädigung werden Schäden oder andere unerwünschte Auswirkungen bezeichnet, die sich auf die Funktion und die damit verbundene Einrichtung sowie Nutz- oder Ersatzteile beziehen.

BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

⚠️ WARNUNG
Vermeiden Sie Umgebungen mit:

- extremen Temperaturen (z.B. direkte Sonneneinstrahlung, direkte Nähe zu einem Heizkörper)
- zu hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. feuchte Räume, nasse Fußböden)
- Dampf oder Rauch
- Rauchentwicklung
- Regen
- starker Staubentwicklung
- starker Vibration und Instabilität
- schlechter Belüftung.

⚠️ WARNUNG
Kinder vor Verletzungen schützen
Wenn Kinder das Gerät bedienen, Aufsichtsperson anwesend sein.

⚠️ WARNUNG
Gerät nicht fallen lassen oder zu starker Belastung aussetzen
Andernfalls können Beschädigungen oder Fehlfunktionen auftreten.

⚠️ VORSICHT
Vorsichtsmaßnahmen bei Benutzung von Ständern
Verwenden Sie nur die von Roland empfohlenen Ständer.

⚠️ VORSICHT
Instabile Oberflächen vermeiden
Stellen Sie sicher, dass der verwendete Ständer waagrecht und stabil aufgestellt wird. Wenn Sie keinen Ständer verwenden, sorgen Sie dafür, dass das Gerät auf einer ebenen, stabilen Unterlage aufgestellt wird, auf der es nicht wackeln kann.

⚠️ VORSICHT
Nur einen empfohlenen Ständer verwenden
Dieses Gerät sollte nur auf einen von Roland hergestellten Ständer (Roland DCS-Serie) und hergestellter Halteklammer (APC-30) montiert werden. Bei Verwendung eines Ständers eines anderen Herstellers kann es passieren, dass der Ständer wackelt und/oder das Gerät vom Ständer fällt, dadurch beschädigt wird und zusätzlich Personen verletzt werden können.

⚠️ VORSICHT
Sicherheitshinweise bei Verwendung von Ständern
Auch bei Beachtung aller Sicherheitshinweise kann es je nach Lage vor Ort vorkommen, dass das Gerät vom Ständer fällt bzw. der Ständer wackelt oder/und umkippt. Überprüfen Sie daher immer, ob der Ständer und das Gerät sicher und stabil aufgestellt sind. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät verwenden. Kabel so verlegen, dass diese nicht durcheinander geraten.

⚠️ VORSICHT
Andernfalls können Personen, die über unsachgemäß verlegte Kabel stolpern, verletzt werden.

⚠️ VORSICHT
Nicht auf das Gerät stellen oder schwere Gegenstände darauf abstellen
Andernfalls können Verletzungen auftreten, wenn das Gerät umkippt oder herunterfällt.

⚠️ VORSICHT
Vor Bewegen des Geräts alle Kabel abziehen
Wenn Sie die Kabel nicht abziehen, besteht die Gefahr von Beschädigungen bzw. Fehlfunktionen.

⚠️ VORSICHT
Nicht die Finger bzw. Hände verletzen
Wenn Sie eines der folgenden beweglichen Teile anfassen bzw. betätigen, achten Sie darauf, sich nicht die Finger bzw. Füße zu verletzen. Kinder sollten das Instrument nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person spielen bzw. bedienen.

⚠️ VORSICHT
Kleine Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
Bewahren Sie kleine Gegenstände immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Unfällen wie z.B. das Verschlucken kleiner Gegenstände vorzubeugen.

- Mitgeliefertes Zubehör:**
- Kabelbinder
 - Stimmstichsel
- Abnehmbare Teile:**
- Schrauben
 - Unterlegscheibe
 - Muttern
 - Beckenfutz
 - Federn
 - Regler
 - Abdeckung für das Verbindungskabel

WICHTIGE HINWEISE

- Zusätzliche Hinweise**
- Behandeln Sie die Bedienelemente des Geräts mit der notwendigen Sorgfalt. Eine grobe Behandlung des Geräts kann Fehlfunktionen zur Folge haben.
 - Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es beim Spielen möglichst wenig Spielgeräusche erzeugt. Es ist aber möglich, dass bei Spielen dieses Geräts die entstehenden Vibrationen über den Boden und die Wände in benachbarte Räume übertragen werden können. Überprüfen Sie dieses, wenn Sie das Gerät spielen.
 - Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend der gesetzlichen gültigen Bestimmungen.
 - Dieses Dokument beschreibt die technischen Daten des Produkts bei Veröffentlichung dieses Dokuments. Ggf. aktualisierte Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf der Roland-Internetseite.
- Hinweise zu Copyrights und Warenzeichen**
- Das Aufzeichnen, Vertreiben, Verkaufen, Verleihen, Ausführen oder Senden von geschütztem Audio- und Videomaterial (vollständig oder in Ausschnitten) unterliegt den gesetzlichen Copyright-Bestimmungen und ist ohne Genehmigung des Copyright-Inhabers nicht gestattet.
 - Verwenden Sie dieses Instrument nicht mit per Copyright geschützten Audiodaten, wenn Sie keine Genehmigung des Copyright-Inhabers besitzen. Roland übernimmt keine Haftung für Forderungen, die sich auf Grund der Verletzung der Copyright-Bestimmungen ergeben können.
 - Das Copyright auf den Inhalt dieses Instruments (Sound-Wellenformen, Stylesdaten, Begleit-Patterns, Phrasen, Audio Loops, Bildarten) liegt bei der Roland Corporation.
 - Als Besitzer dieses Instruments sind Sie Lizenznehmer für die Nutzung der Inhalte dieses Instruments für Ihre eigene Arbeit (Ausschnitte, Songdaten wie die Demo Songs); dazu gehören das Erstellen von Tracks, Aufführungen, Aufnahmen und das Veröffentlicheln ihrer Arbeiten.
 - Es ist nicht gestattet, die o.g. Inhalte dieses Instruments in originaler oder veränderter Form kommerziell anzubieten (Beispiel: Veröffentlichung der Daten im Internet, Verleihen über Datenträger wie DVDs).

For EU Countries

Manufacturer: Roland Corporation
2036-1 Nakagawa, Hosoe-cho, Kita-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-1304, JAPAN

Importer: Roland Corporation
ENA 23 Zone 1 nr. 1620 Klaus-Michael Kuehnlaan 13, 2440 Geel, BELGIUM

For the U.K.

Manufacturer: Roland Corporation
2036-1 Nakagawa, Hosoe-cho, Kita-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-1304, JAPAN

Importer: Roland Europe Group Limited
Hive 2, 1530 Arlington Business Park, Theale, Reading, Berkshire. RG7 4SA United Kingdom

For EU Countries, For the U.K.

UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentam este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald i EU-land.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialaffall i EU-land. Til til rettningstingler for den enkelte regionen, sig ikke kastes sammen med vanlig husholdningsaffall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsaffall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsaffall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsaffall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillisinä kotitalousjätteenä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettujen tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal közösen dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produkty nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produkty oznaczone tym symbolem nie można uplynować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každou region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácími odpady.

SK Tento symbol udáva, že v krajích EU sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maaades tuleb see toode olümpriigi eraldi koguda, nii nagu on iga piirkonna määratlused. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olümpriigi.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiame simbolio paleidžiamie produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniams atliekoms.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jānosūta atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst iznest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba prebraviti v državi EU zbirati ločno od gospodinjstvih odpadov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjstvin odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι αυτός ο τύπος του προϊόντος πρέπει να μην απορριπύεται μαζί με τον οικιακό απορριπτό. Οποιαδήποτε προϊόντα με αυτό το σύμβολο πρέπει να απορριπύονται χωριστά από τον οικιακό απορριπτό.

Roland Service Centers and Distributors

When you need repair service, access this URL and find your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country.

<https://roland.cm/service>